

УДК 378

НАДПИСИ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ НА ОДЕЖДЕ СОВРЕМЕННЫХ СТУДЕНТОВ

Овчинникова О. О., студент гр. МУб-231, I курс, Рожнева Е. М., к. п. н., доцент
Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева
г. Кемерово

Теоретическая часть.

В современном мире мы часто можем встретить иностранные надписи (чаще всего английские) в повседневной жизни. Это могут быть слова, фразы и целые предложения на разных вывесках, рекламе из интернета, логотипах компаний, баннерах с яркими иллюстрациями и мотивирующими слоганами. Одним из самых распространенных пространств, где встречаются иностранные надписи, является одежда. Молодежь часто имеет в гардеробе вещи с надписями, но нельзя утверждать, что они часто задумываются над их смыслом. Не исключено, что студент может носить какой-то элемент одежды (например, футболку) с надписью, содержание которой не способен понять.

Статья посвящена проблеме понимания студентами Кузбасского государственного технического университета им. Т. Ф. Горбачева смысла надписей на иностранных языках на одежде, которую они или молодежь из их близкого окружения носят.

Актуальность проблемы заключается в том, что одежда с иностранными надписями является неотъемлемой частью гардероба современных студентов.

В нашей статье мы считаем целесообразным рассмотреть следующие вопросы: 1) какова история возникновения надписей на одежде в разных странах их основные виды? 2) обращает ли молодежь внимание на значение надписей на иностранных языках и понимают их смысл? Эти и сопутствующие моменты мы опишем в данной статье.

Многими источниками принято считать, что история надписей на одежде началась несколько веков назад в Древней Греции. Тогда на поясах использовались вышивки, указывающие на имена владельцев. Затем в конце 15–16 веков надписи появились на итальянских и немецких портретах. Они вплетались в орнамент мужских рубашек и корсажи женских платьев и обозначали имена владельцев или девизы знатного рода. Впоследствии надписи на одежде распространились. В годы Второй Мировой Войны на майках американской армии появляются надписи. Эти надписи означали номера военных частей, названия подразделения и моделей оружия. После такая майка приходит в культуру СССР, становится элементом одежды футболистов и получает название, привычное для всех современных людей – футболка. Со временем футболки стали использоваться в повседневной жизни. Свою популярность надписи получили в конце 60-х годов, когда

начало распространяться движение хиппи. Тогда надписи говорили как о политическом характере, так и о юмористическом. В 90-е годы печать на одежде стала нормой. С тех пор каждую вещь пытаются сделать уникальной и используют для этого оригинальные и запоминающиеся надписи [1], [4].

В настоящее время одежду с различными надписями носит огромное количество людей разных возрастных категорий с разными менталитетами, интересами, статусами. Сначала надписи присутствовали только на форме рабочих, затем они показывали бренд или фирму вещи, а после начали нести некий смысл [1].

К основным видам иностранных надписей на одежде можно отнести:

- Бренд. Это один из наиболее часто встречающихся видов надписей. Определенные фирмы и компании создают одежду и на ней помечают название своего бренда. Как правило, он может показать на качество вещи и ее стоимость. (Adidas, Nike, Reebok)
- Должность. Обычно используется в компаниях. На униформе указывается должность специалиста или его принадлежность к обслуживающему персоналу, чтобы потребители могли легко его распознать и обратиться к нему с вопросами (часто употребляется надпись «STAFF» - обслуживающий персонал)
- Музыкальная группа. Одежду с такими надписями обычно носят фанаты своих кумиров. Такие вещи показывают любовь и преданность людей, интересующихся творчеством определённой группы. (RollingStones, BTS, Beatles)
- Спортивная команда. Здесь аналогично тому, что писалось выше про музыкальную группу, только здесь речь идет про спортивную команду. Часто можно замечать различные футболки, толстовки, кепки у болельщиков их любимых команд (по футболу, баскетболу, волейболу и т. д.) (Arsenal, BristolFlyers, BelfastGiants)
- Место (страна, город). Существуют вещи, на которых указывается страна или город, где побывал человек. Такая одежда чаще всего служит сувениром из посещенных мест. (IloveNewYork – одна из самых популярных и часто встречающихся надписей)
- Принадлежность к социальной группе (политическая партия, гражданское общество, молодежные собрания). Большое распространение получил и этот вид надписей, благодаря которому люди выражают свою гражданскую позицию. Он пришел из США, где избиратели, поддерживая своего кандидата, носили футболки с его изображением и именем. Этот прием использовал американский губернатор Томас Эдмунд Дьюи. Он заказал партию футболок для предвыборной кампании с надписью «DewItforDewey».
- Фразы, говорящие об интересах людей, их мыслях, взглядах на мир. Такие надписи могут говорить о чем угодно. Обычно это целые предложения с выражением определенных мыслей. (It's not

my problem, Home is where the cat is, Follow your dream) [3], [5], [2].

Практическая часть.

С целью выяснить, насколько хорошо современные студенты понимают смысл надписей на одежде на иностранном языке нами была разработана анкета и проведен опрос среди обучающихся Кузбасского государственного технического университета им. Т. Ф. Горбачева. В опросе принимали участие студенты I курса, обучающиеся по направлениям: 38.03.04 «Государственное и муниципальное управление», 10.05.03.07.01 «Информационная безопасность автоматизированных систем», 23.05.01.02.01 «Автомобильная техника в транспортных технологиях», 21.05.04.01.01 «Подземная разработка пластовых месторождений», 43.03.01 «Сервис на предприятиях малого и среднего бизнеса». Вопросы данного анкетирования были направлены на то, чтобы выявить, насколько сильно студенты обращают внимание на надписи на иностранных языках и понимают их смысл.

Вопросы были следующими:

- Имеете ли вы в гардеробе одежду с надписями на иностранных языках? Как много их у вас?
- Обращаете ли вы внимание на смысл надписей на иностранных языках на вашей одежде?
- Приведите примеры надписей на иностранных языках на своей одежде.
- Первое, на что вы обратите внимание при выборе вещи с иностранной надписью.
- Можете ли вы сказать, что надписи на иностранных языках на вашей одежде могут рассказать о вас, вашем характере, интересах.
- Если бы вы встретили своего друга (подругу) на улице и на нем (ней) надета футболка с иностранной надписью, обратили бы вы на нее внимание? Попытались бы Вы понять содержание (смысл) надписи?
- Часто ли вы видите одежду с иностранными надписями вокруг себя (на своих знакомых и не только)?
- Захотели ли Вы носить футболки с иностранными надписями, чтобы подчеркнуть свою индивидуальность и особенности после прохождения этого теста?

Общее количество проанализированных анкет составило 51. Результаты анкетирования мы получили следующие:

- Из 51 человека 52,9% ответило, что имеют вещи с надписями на иностранном языке в небольшом количестве.
- 51 % опрошенных обращает внимание на надписи на иностранном языке на своей одежде.
- Небольшое количество опрошенных обращают внимание на смысл надписей. 39,2 % при выборе одежды смотрят только на цвет/фасон. Оставшиеся 49 % первым делом обращают внимание на оба варианта: цвет/фасон и смысл надписи.

- Большинство опрошенных (80 %) ответили, что одежда не характеризует их как личность, не показывает их интересы.
- 62,7 % опрошенных, встретив друга (подругу), на котором(ой) надета одежда с иностранными надписями, обратили бы внимание на надпись и постарались бы понять ее смысл.
- Большинство опрошенных (68,6 %) достаточно часто видят одежду с надписями на иностранном языке у знакомых или окружающих. 7,8 % опрошенных никогда не обращали на это внимание.
- После прохождения опроса только 19,6 % от всех опрошенных задумались над тем, чтобы начать носить одежду с иностранными надписями. Большинство опрошенных (56,9 %) над этим не задумались.
- Большинство опрошенных носят одежду с иностранными надписями, которые обозначают их интересы, мысли, взгляды на мир. Также в опросе попадались надписи, обозначающие названия брендов и мест.

Среди указанных участниками опроса надписей встретилась надпись на итальянском языке «Miracolo», что означает «чудо».

Самыми необычными и вдохновляющими надписями, написанными участниками опроса являются: «The time of victories», «Just do it», «Never give up», «Champions», «Amazing».

Таким образом, можно сделать вывод, что современная молодежь обращает внимание на то, какие надписи она носит на своей одежде. При этом студенты не стараются понимать их смысл. Проводя опрос между учащимися в Кузбасском государственном техническом университете, было замечено, что часто приводили в пример одинаковые надписи, что может говорить об идентичном мышлении студентов. После прохождения анкеты немногие задумались над тем, чтобы внедрить в свой гардероб одежду с иностранными надписями. Так что, тенденция носить такие вещи у студентов не прослеживается, и есть вероятность, что эта мода скоро утихнет, т. к. сейчас много людей предпочитают минимализм и выбирают однотонные вещи. Но сколько бы жителей нашей планеты ни надевали бы одежду с надписями, этот стилевой прием останется основным способом привлекать к себе внимание.

Список литературы:

1. Английские надписи на одежде и их влияние на культуру современной молодёжи. URL: <https://dzen.ru/a/ZIAf1I24o2AUTAZF> (Дата обращения: 25.02.2024).
2. Английский язык в одежде современного подростка (надписи на футболках) [Электронный ресурс]. URL: <https://school-science.ru/7/3/39052> (Дата обращения: 26.02.2024).
3. Исследовательская работа по английскому языку «Надписи на одежде подростков на английском языке – дань моде или нечто иное?» [Электронный ресурс]. - URL: <https://infourok.ru/issledovatelskaya-rabota->

po-angliyskomu-yaziku-nadpisi-na-odezhde-podrostkov-na-angliyskom-yazike-dan-mode-ili-nechto-inoe-2022068.html (Дата обращения: 25.02.2024).

4. Исследовательская работа «Английские надписи на одежде и их влияние на культуру современных школьников» [Электронный ресурс]. - URL: <https://uchitelya.com/angliyskiy-yazyk/77245-issledovatelskaya-rabotaangliyskie-nadpisi-na-odezhde.html> (Дата обращения: 25.02.2024).
5. Исследовательская работа Надписи на английском языке в имидже современного тинейджера [Электронный ресурс]. - URL: https://дмип.рф/files/works/615_7466.pdf (Дата обращения: 25.02.2024).